



天保六乙未九月

東  
征  
日  
載

穀堂先生日錄

(寫)

東征日記

天保六年乙未秋九月熹以內相從

藩君東觀之駕乃以二十有二日發鷄鳴俶裝辨色  
出精里上城辰牌駕出城藩士上下奉送如儀午  
休神埼夜泊于轟關熟路無奇然晴景娟秀楓菊旌  
點宛如小春不求奇而自奇感冒未已服藥  
二十三日寅牌出轟關至田城此對藩封疆數里至  
原田此北筑之界午食于山家踰寒水嶺此鎮西至  
長崎第一要害而不甚峻險土風曠蕩略類此羣峯  
螺旋不知其幾百疊黃葉秋霞渲染崑谷往々漢画



神品中物也經內野宿于飯冢

二十四日天明發飯冢長堤如繩堤畔水霧濛々朝景

絕佳賈舶張帆隱見林表既濟納方川昔筑藩支侯

嘗治於此而有故并於本藩云休于姑射遊宿于勳

崎

二十五日曉發黑崎山路登頓不定至小倉天明山

海秀城堞如画以其扼西海之喉殷富有加至內裏

風止波穩溟海如席乃載舟鳥濟海之穩且駛前古罕

比皆額手頌公德午至文字關上藩邸侯台况客

舍臨海嶼在掌永山二水至與武富本田二生小酌

賦詩目樓半閑亦公程佳事也鄉人異客更至談種  
殊夥

二十六日寅牌出關過長府侯使其侍臣問余近况  
蓋余久在東武與侯有舊故也歷鞍馬小月憇于吉  
田歷石炭村厚狹市宿于舟木今日之行右海左山  
村落間之其間川原平行松沙映帶佳景溢眸余於  
鳥默悟画家三昧

二十七日發舟木如昨朝山路頗峻天霜殊寒轎中  
擁爐學龜藏六歷下山中高根等村休于小郡既過  
臺道村々人上田少藏與余有舊強余過家出豚玉

芙蓉極奇觀也借槩風海路圖又贈余墨帖及書畫  
既辭踰佐野嶺山海之勝并以落川原清麗如画人  
稱以中國第一奇勝者非虛語也泊于宮市驛舍宏  
整東都信至得牟田口井内二友書報仙石家難事  
奇聞也今日濟川凡三松林潔楚白砂如雪宇晴無  
陰寒景可掬  
二十八日曉雨天明發宮市泥濘行緩登降山阪數  
里歷富海邊田市等處休于福川客舍隘甚又數里  
宿于德山明朝崎陽尹久世公當自花岡來又武富  
生感冒行甚後夜半至蓋自當海買舟而來德山藩

人佐藤井上二生來話

二十九日天晴塗猶惡丑牌後發武富生熱未解與  
醫生等議直乘昨夜所買富海舟抵浪華渠等文弱  
且素封不嫻艱苦以致此崎尹久世公未發花岡余  
得而先焉經多尾市高杜等憇于玳瑁是長洲上鄉  
吉川氏之封也吉川氏以名家臣屬宗家巨室封疆  
之大甲海内歷柱野御庄渡<sup>川</sup>踰小山數里至關戶  
宿于此

十月朔天明發關戶陟降峯腰數里至小瀨川竝舟  
爲梁此防藝之界自是山路逶邐民舍短陋至小縣

瀕海買舟處既休于久波出此則有四十八阪藝路  
之險無尚已數十里後稍平坦右眺嚴島舟帆森布  
海光接藍宿于廿日市寄懷小川敬元賴家諸人賦  
詩急脚赴佐嘉

了處可考

二日鷄鳴出廿日市踰嶺穿峯不知其幾至草津天  
未明過廣島城人未起市鄙脩麗郭鄙嚴整可稱東  
武途上第一休于海田山野而瀕海人居頗整自此  
山路甚脩僕痛馬瘡莫屈西條泊  
三日寅牌後發西條微雨稍晴自是至本鄉六十里  
皆山路坡陀松楓森蔚一里之長殆倍常大更可抵

百里自本鄉二十餘里宿于三原城主入與余有舊  
酌酒慰勞談藝備間事娓娓可聽

四日曉發三原至糸崎八幡祠前天明島嶼爭峙海  
光可餐登降數里左山右海皆鹵濱人屋頗豐既經  
尾道殷旬富溢可與赤關兵庫敵休于今津此福山  
侯封內宿于神邊此菅茶翁遺蹟物在人亡不勝悵  
想既其嗣三郎與北條霞亭子退輔來問深話移刻  
聽京攝間事

五日鷄鳴發神邊三十里而天明入備中地山野平  
遠路不甚險午食于矢掛過河邊大朝監察戶川播

州奉命如長崎宿于此而戶川公過采地上冢故不  
遇薩老侯溪山公自東都赴國其妾媵先公行者輿  
輻陸續途上濟川凡二宿于板倉今日行程極遠衆  
疲甚

六日天明發板倉山野重疊無甚奇景至岡山城樓  
市肆之繁盛不减廣島而繁華過之其士風民俗猶  
有烈公及了芥之遺風途上遇薩老公鹵簿官吏從  
行如雲歷藤井一日市航吉井川此中國大川之魁  
了芥諳水利疏導盡力可法過印部村窯器堆積宿  
于片上驛永山德來訊訪深話盛德不勝感慨

七日寅牌後發片上踰三石有年諸峯大抵青松綿  
連隱映景光相似途遇庭瀨侯西歸有年午休拜謁  
有啓沃此地赤穗侯所知經雀龜茶亭有形蓋鴛賣  
爲業宿于正條此龍野侯封內云

八日天明發正條自是山路益夷平原曠遠四十里  
至姬路城是古昔豐太閤所經始天守挿霄店肆豐  
富濟正條青山加古諸川泊于加古川驛々人有中

谷生來謁渠父頼山陽門人與余有舊早歿又有山  
崎某等至囑以行事且囑寄書于武富生等于浪華  
九日寅牌辭薨河天未明行二十里餘自大窪村步

行右眺阿淡海上帆樯如葦午休于赤石城東大倉  
溪赤石以六万石諸侯城邑殷匄如茲都鄙之別霄  
壤既發步舞妓濱海光山翠秀絕如画可謂神品既  
經垂水須磨入兵庫須磨一谷古蹟可掬不及往覽  
可憾敦盛河漏随例大漢大聲呼客野態呵哂夜雨  
十日鷄鳴出兵庫雨頗濘兵庫爲瀕海望邑室戶櫛  
比多沽酒爲業至神部人家猶接連殆十里餘過濤  
川慨想楠公遺蹟渡武庫川池田川憇于西宮此趨  
浪華處驛頗殷盛自是經數十里小憇者黃昏至郡  
山自西宮至此大抵田園林藪高庫屈曲行者倦又有

微雨沾洒云

十一日寅牌後發郡山歷芥川山崎等處渡漢川漢城  
屹然現乎青松間曳船夫絡繹路傍午時達伏水京  
阪官吏其他來謁者頗衆奉謁有啓沃主丹波屋較  
華潔京阪者多來相見聞大阪事體在江戶急信至  
閣下至江府日期微不應溜邸意然因牟天錫周旋  
不至易旅事極冗贈遺紛然本日晴好三千里過其  
半可喜夜半武富本田二生自浪華至渠云病中乘  
舟遊嚴島更劇至浪華稍愈訪篠崎小竹不遇過後藤  
俊藏話又云明日當遊平安問儒先渠二人自德山

別后每懸々乎心今始泰然夜雨四更挑燭作鄉書  
十二日公在伏見上行殿議東都及京阪間事  
縉紳家中院公有使旅館來人雜沓牧窪二醫生  
自京至聞京間儒者牧善輔最行餘不足稱醫則後  
藤氏有志於學二生師之又與武本二生話夜逆  
旅主人又饗酒且話曉雨今日急脚赴佐嘉與江  
戶寄家人書及<sup>物</sup>觀京人詩文  
十三日天明發伏見歷藤叢祠過挑山此豐大閣盛  
時栽桃處今挑樹彌滿數里野徑寮閭屋宇卑隘至  
天津牛車喧訇泥途如瀋休于天津左駉琵琶湖八

勝呈露湖面如鏡經膳<sup>所</sup>衍城度瀨田橋宿于草津今  
日輿中看京中島畫餅鴨東竹枝一冊雖佻蕩不雅  
亦可謂俊俏才子盖余澹心之流亞也  
十四日鷄鳴出草津夜未明至梅樹村經石部驛多  
川邑午食水口城下東海道大抵人家相接坦途如  
掌郵驛劇冗多以宿客爲業土妓山積輿丁稱雲介  
者以博飲爲生活寒時裸程或服單袒又經大野土  
山猪鼻踰鈴鹿嶺危阪重疊螺旋數十回而至阪下  
驛宿鈴鹿者古昔帝畿置關於此以禦東夷有田村  
將軍討鬼賊建勲即此寒月清影巖壑添趣



十五日寅牌發阪下山路登頓萬變擬筆奇景閣中  
突過可渡過關數里天明朝歷龜山城憇于庄野龜山庄野石  
藥師三師詣勢洲大神宮者不經由故頗凋落四日市極  
殷盛賣色歌舞不舍晝夜經富田村噉燒蛤余於東  
海道名產嗜者唯此暮救桑名城下月色如畫旅窓之  
外潮聲洶湧金波浸城舳舻相啣真面不如  
十六日天霽風恬乃御舟海面玻璃州島參差大小  
舟散亂如鳧雁七十里程頃刻而渡午牌達官驛宮  
以有熱田祠得名樓室宏麗妓樓之盛東武級川或  
避適之驛人野呂傳左來且惠酒食永山德夫來深話

武本二生亦陪為地產鐵器買數事

十七日發宮午憇池鯉鮒宿吉田此間平地担行左  
右青松植立凡東海之道皆然以蔭行人防暑熱尾  
參之界在鳴海池鯉鮒之間山原村野之狀仿佛鄉  
國岡崎五萬石諸侯而治下之盛踰數十萬石矢矧橋  
之長天下無比江戶急信至得井南涯書云藩邸更  
革之事以盛德之故人々感戴無敢支吾可欣并  
十八日天明辭岡崎小憇于藤川於寶藏寺前亦然  
是祖祖幼學書處可謂靈蹟晝飯于赤阪々々公  
館鉅麗甲東海既過御油小憇于稻村宿于吉田城

下公館拜謁有啓沃密呈南涯手簡且途上與永  
山二水有商量夜輿隨例與二生酣話  
十九日寅刻出吉田數里黎明經二川白須賀二驛  
荒涼最甚達新井才兵者藩之幹事者而住此贈  
酒與鰻鱺既過關門函根與此稱天下至嚴處乃航  
海風徐波平如自枕席上過遙觀富岳推雲屹然天  
際可仰可賞十五里許達舞坂小憇于篠原宿于濱  
松城下吉田與二川參遠之界在此所經大抵松林  
延綿岡阜起伏直北之山高低萬狀多信州諸山也  
江戶駛步主至又急信赴肥寄家人書

廿日發濱松如昨朝數里渡大小天龍河原廣豁清  
清可愛忽吟栗山渡河詩以自快行間道十里許休  
于見付驛此以今見富士得名然不必待至此過袋  
井原川小憇經桂川驛祝融之後土木之功未完治  
下市肆不罹災者鮮宿于日阪客舍頗陋朝來風寒  
衣數增益作荅井南涯俗牘以來宵信寄之  
廿一日先黎明出日阪雜驛峻途如屏經佐世中山  
有夜啼石其石大怪村婦沽飴糕叫聒可厭天明至  
金谷渡大豬河水勢不甚駛而猶覺急河原之形勢  
宏偉偉甲海內渡人以肩爲馬浮行水中沍寒裸程其



大朝縣令所轄凋落頗甚不知其所以臨民如何宿  
于三島欲與二生清話不果  
二十四日四更發三島至三屋村遇姬路侯初入藩  
儀從頗盛既天明攀筍嶺險艱不待論追想往年  
在江戶踰函嶺間道浴豆州熱湯其途險惡實極午食  
于函領乘輿過關不訶蓋有其類既休于波多湯本  
縣器最盛宿小田原山中初雪寒甚不幾天晴命僕  
人源助先我赴江戶勾當東武事夜與二生話  
二十五日昧爽發小田原渡酒勾川午食于大磯渡  
馬入河宿于藤澤自踰函根嶺担途如砥家屋綿連

不似行旅因憶曩者在東都十二年請告浴伊豆熱  
湯以私事始經此地從容閑適大異官况今夜森川  
利左自江戶歸國過余旅寓述牟天爵所囑語聞須  
古大夫等爲改正事皆奮激勤勵十中八七事皆措  
辨總經由  
閣下盛德而然也不勝感并淺酌話舊永山德夫又  
來話

二十六日發藤澤寅上刻休于戶塚于程谷而午食神  
奈川上公館即報至明日閣下至邸事體如意既  
至河碕稍過午時須古大夫自江戶來謁

閣下更張事宜 老公遣嶺園左老夫人遣朝孫  
問 尊况貽美饌 領賜諸臣以明日入極冗

